

LISTA DE DOCUMENTOS

LISTA DE DOCUMENTOS

CCAMLR-XXX/1	Agenda Provisional de la Trigésima reunión de la Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos
CCAMLR-XXX/2	Agenda Provisional Comentada de la Trigésima reunión de la Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos
CCAMLR-XXX/3	Examen de los estados financieros revisados de 2010 Secretario Ejecutivo
CCAMLR-XXX/4 Rev. 1	Examen del presupuesto de 2011, proyecto de presupuesto de 2012 y proyección del presupuesto para 2013 Secretario Ejecutivo
CCAMLR-XXX/5	Informe de la revisión independiente de los sistemas de gestión de datos de la CCRVMA Secretaría
CCAMLR-XXX/6	Informe del Secretario Ejecutivo a SCAF, 2011 Secretario Ejecutivo
CCAMLR-XXX/7	Informe de evaluación de la ejecución : reseña de prácticas en otras organizaciones multilaterales relativas a necesidades especiales de los países en vías de desarrollo Secretaría
CCAMLR-XXX/8	Plan estratégico de la Secretaría de la CCRVMA y Estrategia de contratación de personal correspondiente Secretario Ejecutivo
CCAMLR-XXX/9	Propuesta para consolidar medidas de conservación estrechamente relacionadas Secretaría
CCAMLR-XXX/10	Resumen de notificaciones de pesquerías de kril en 2011/12 Secretaría
CCAMLR-XXX/11 Rev. 1	Resumen de notificaciones de pesquerías nuevas y exploratorias en 2011/12 Secretaría

- CCAMLR-XXX/12 Rev. 1 Resumen de las evaluaciones preliminares de los efectos conocidos y previstos de las actividades de pesca de fondo propuestas en los EMV
(Medida de Conservación 22-06)
Compilado por la Secretaría
- CCAMLR-XXX/13 Notificación de la intención de Francia de realizar una pesquería de palangre exploratoria de *Dissostichus* spp. en la temporada 2011/12
Delegación de Francia
- CCAMLR-XXX/14 Notificaciones de la intención de Japón de realizar pesquerías de palangre exploratorias de *Dissostichus* spp. en la temporada 2011/12
Delegación de Japón
- CCAMLR-XXX/15 Notificaciones de la intención de Corea de realizar pesquerías de palangre exploratorias de *Dissostichus* spp. en la temporada 2011/12
Delegación de la República de Corea
- CCAMLR-XXX/16 Notificaciones de la intención de Nueva Zelanda de realizar pesquerías de palangre exploratorias de *Dissostichus* spp. en la temporada 2011/12
Delegación de Nueva Zelanda
- CCAMLR-XXX/17 Notificaciones de la intención de Noruega de realizar pesquerías de palangre exploratorias de *Dissostichus* spp. en la temporada 2011/12
Delegación de Noruega
- CCAMLR-XXX/18 Notificaciones de la intención de Rusia de realizar pesquerías de palangre exploratorias de *Dissostichus* spp. en la temporada 2011/12
Delegación de Rusia
- CCAMLR-XXX/19 Notificaciones de la intención de Sudáfrica de realizar pesquerías de palangre exploratorias de *Dissostichus* spp. en la temporada 2011/12
Delegación de Sudáfrica
- CCAMLR-XXX/20 Notificaciones de la intención de España de realizar pesquerías de palangre exploratorias de *Dissostichus* spp. en la temporada 2011/12
Delegación de España

CCAMLR-XXX/21	Notificaciones de la intención de Ucrania de realizar pesquerías de palangre exploratorias de <i>Dissostichus</i> spp. en la temporada 2011/12 Delegación de Ucrania
CCAMLR-XXX/22	Notificaciones de la intención del Reino Unido de realizar pesquerías de palangre exploratorias de <i>Dissostichus</i> spp. en la temporada 2011/12 Delegación del Reino Unido
CCAMLR-XXX/23	Petición de eliminación del <i>West Ocean</i> y el <i>North Ocean</i> de la lista de barcos de pesca INDNR Delegación de la República Popular China
CCAMLR-XXX/24	Una propuesta para la notificación de accidentes marinos a la CCRVMA Delegaciones de EEUU y de Nueva Zelanda
CCAMLR-XXX/25	Prohibición del corte de aletas de tiburón en el Área de la Convención de la CRVMA Delegación de Estados Unidos
CCAMLR-XXX/26	Propuesta para mejorar la planificación de las inspecciones y las misiones para asegurar el cumplimiento en el Área de la Convención de la CRVMA Delegación de Estados Unidos
CCAMLR-XXX/27	Propuesta para obtener financiación del Fondo del SDC – modificación del SDC-E para facilitar a los miembros las búsquedas y los informes Delegación de Estados Unidos
CCAMLR-XXX/28	Propuesta para reforzar el sistema de inspección en puerto de la CCRVMA para prevenir, desalentar y eliminar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada Delegaciones de EEUU y la Unión Europea
CCAMLR-XXX/29	Informe del grupo de trabajo por correspondencia de SCAF Revisión del Reglamento Financiero Coordinador, SCAF-CG
CCAMLR-XXX/30	Medida de conservación general propuesta para implementar Áreas Marinas Protegidas en el Área de la Convención de la CRVMA antes de 2012, incluidas las disposiciones de ordenación que deberán ser incorporadas en las medidas de conservación que regularán las AMP en la CCRVMA en el futuro Delegación de Australia

CCAMLR-XXX/31	<p>Elaboración de un método de evaluación del cumplimiento (DOCEP) Informe de la labor del período entre sesiones 2010/11 y procedimiento de evaluación del cumplimiento propuesto para la CCRVMA Coordinadora de DOCEP</p>
CCAMLR-XXX/32	<p>Estructura de las reuniones de la Comisión en el futuro Delegaciones de Francia, Reino Unido y Unión Europea</p>
CCAMLR-XXX/33	<p>Propuesta para obtener financiación del fondo del SDC: para realizar un taller africano de capacitación en 2012 sobre la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR) en el Área de la Convención Delegaciones de Australia, Sudáfrica, el Reino Unido y la Secretaría</p>
CCAMLR-XXX/34	<p>Información sobre la pesca ilegal en el Área Estadística 58 Evaluación de la pesca ilegal en aguas francesas alrededor de las islas Kerguelén y Crozet Informe de las observaciones e inspecciones en el Área de la Convención de la CCRVMA durante la temporada 2010/11 (1 de julio de 2010 al 15 de agosto de 2011) Delegación de Francia</p>
CCAMLR-XXX/35	<p>Medida de conservación propuesta por la UE para que se adopten medidas relacionadas con el comercio con miras a fomentar el cumplimiento Delegación de la Unión Europea</p>
CCAMLR-XXX/36	<p>Propuesta de la Unión Europea para modificar la Medida de Conservación 10-02 de la CCRVMA y hacer obligatoria la obtención del número OMI Delegación de la Unión Europea</p>
CCAMLR-XXX/37	<p>Enmienda de la Medida de Conservación 10-09 propuesta por la Unión Europea para crear un sistema de notificación de transbordos de kril Delegación de la Unión Europea</p>
CCAMLR-XXX/38	<p>Propuesta de la Unión Europea sobre el esfuerzo y capacidad en las pesquerías exploratorias de la CCRVMA Delegación de la Unión Europea</p>
CCAMLR-XXX/39	<p>Propuesta de la Unión Europea para mejorar las normas de seguridad relativas a los barcos con licencia para pescar en el Área de la CCRVMA Delegación de la Unión Europea</p>

CCAMLR-XXX/40	Propuesta para establecer un fondo CEMP a fin de ampliar el seguimiento del ecosistema bajo condiciones de incertidumbre Delegaciones de la Unión Europea y Noruega
CCAMLR-XXX/41	Acceso restringido a información en el sitio web de la CCRVMA Secretaría
CCAMLR-XXX/42	Proyecto de resolución sobre transbordo de personas o tripulaciones por naves de Estados miembros de la CCRVMA Delegación de Chile
CCAMLR-XXX/43	Informes presentados según los artículos X, XXI y XXII de la Convención y las Medidas de Conservación 10-06 y 10-07 – pesca INDNR y listas de barcos de pesca INDNR de 2011/11 Secretaría
CCAMLR-XXX/44	Informe del Comité Permanente de Administración y Finanzas (SCAF)
CCAMLR-XXX/45	Informe del Comité Permanente de Ejecución y Cumplimiento (SCIC)

CCAMLR-XXX/BG/1 Rev. 1	Lista de documentos
CCAMLR-XXX/BG/2	Lista de participantes
CCAMLR-XXX/BG/3	Vacante
CCAMLR-XXX/BG/4	Description of the General Fund budget Secretaría
CCAMLR-XXX/BG/5	Executive Secretary's summary report of the Twenty-ninth FAO Committee on Fisheries (Rome, Italy, 31 January to 4 February 2011) Secretario Ejecutivo
CCAMLR-XXX/BG/6	Summary of the Thirty-fourth Antarctic Treaty Consultative Meeting (Buenos Aires, Argentina, 20 June to 1 July 2011) Secretaría
CCAMLR-XXX/BG/7	Management of the CCAMLR Staff Termination Fund Secretaría

CCAMLR-XXX/BG/8	Implementation of fishery conservation measures in 2010/11 Secretaría
CCAMLR-XXX/BG/9	The bilateral cooperation between France and Australia in the Southern Ocean Delegaciones de Francia y Australia
CCAMLR-XXX/BG/10	CCAMLR Vessel Monitoring System Secretaría
CCAMLR-XXX/BG/11	The CAML/SCAR-MarBIN Biogeographic Atlas of the Southern Ocean Presentado por SCAR
CCAMLR-XXX/BG/12 Rev. 1	Summary of progress made in respect of Performance Review recommendations which relate to the work of SCIC Secretaría
CCAMLR-XXX/BG/13	The Southern Ocean Observing System (SOOS): an update Presentado en conjunto por SCAR y SCOR
CCAMLR-XXX/BG/14	Antarctic Climate Change and the Environment – 2011 update Presentado por SCAR
CCAMLR-XXX/BG/15	Annual Report from SCAR to CCAMLR Presentado por SCAR
CCAMLR-XXX/BG/16	Calendar of meetings of relevance to the Commission in 2011/12 Secretaría
CCAMLR-XXX/BG/17	Implementation of Conservation Measure 10-08 (2006) in Chile Delegación de Chile (disponible en inglés y español)
CCAMLR-XXX/BG/18	Heard Island and McDonald Islands Exclusive Economic Zone 2010/11 IUU catch estimate for Patagonian toothfish Delegación de Australia
CCAMLR-XXX/BG/19	30 years of krill fisheries management – challenges remain Presentado por ASOC
CCAMLR-XXX/BG/20	Demonstrating global leadership in marine spatial protection Presentado por ASOC
CCAMLR-XXX/BG/21	Unhappy feet: the reduction of Adélie and chinstrap penguin populations in the West Antarctic Peninsula/Scotia Sea Presentado por ASOC

CCAMLR-XXX/BG/22	CCAMLR's next steps to stop IUU fishing Presentado por ASOC
CCAMLR-XXX/BG/23	The case for a Ross Sea marine reserve Presentado por ASOC
CCAMLR-XXX/BG/24 Rev. 3	Implementation and operation of the Catch Documentation Scheme in 2010/11 Secretaría
CCAMLR-XXX/BG/25	Memorandum of Understanding on the Conservation of Migratory Sharks Secretaría
CCAMLR-XXX/BG/26 Rev. 1	Reports submitted under Conservation Measure 31-02 – closure of fisheries Secretaría
CCAMLR-XXX/BG/27	Implementation of the System of Inspection and other CCAMLR compliance-related measures in 2010/11 Secretaría
CCAMLR-XXX/BG/28	Report from the CCAMLR Observer (European Union) to the 17th Special Meeting of the International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT) Observador de la CCRVMA (Unión Europea)
CCAMLR-XXX/BG/29	Report from the CCAMLR Observer (European Union) to the FAO Technical Consultation on Flag State Performance, 2–6 May 2011 Observador de la CCRVMA (Unión Europea)
CCAMLR-XXX/BG/30	Report from the CCAMLR Observer (European Union) to the 15th Session of the Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) held in Colombo, Sri Lanka, from 18 to 22 March 2011 Observador de la CCRVMA (Unión Europea)
CCAMLR-XXX/BG/31	Report from the CCAMLR Observer (European Union) to the 82nd Meeting of the Interamerican Tropical Tuna Commission (IATTC) Observador de la CCRVMA (Unión Europea)
CCAMLR-XXX/BG/32	Report from the CCAMLR Observer (European Union) to the 33rd NAFO Annual Meeting, 19–23 September 2011, Halifax, Canada Observador de la CCRVMA (Unión Europea)

- CCAMLR-XXX/BG/33 Report of the IWC Observer from the 63rd Annual Meeting of the IWC,
3–14 July 2011, St Helier, Jersey, UK
Observador de IWC (Suecia)
- CCAMLR-XXX/BG/34 Follow-up information regarding the capsized incident of the *Insung No. 1*
Delegación de la República de Corea
- CCAMLR-XXX/BG/35 Report of actions taken by Spain regarding IUU fishing in the CAMLR Convention Area
Delegación de la Unión Europea
- CCAMLR-XXX/BG/36 Report on transshipment of krill in 2010
Delegación de Japón
- CCAMLR-XXX/BG/37 Summary of progress made in respect of Performance Review recommendations
Secretaría
- CCAMLR-XXX/BG/38 Korea's report on sanctions imposed on the *Insung No.7*
Delegación de la República de Corea
- CCAMLR-XXX/BG/39 Report from the CCAMLR Observer to the Meeting of the Extended Commission for the 18th Annual Session of the Commission for the Conservation of Southern Bluefin Tuna (10–13 October 2011, Bali, Indonesia)
Observador de la CCRVMA (Australia)
- CCAMLR-XXX/BG/40 Report on VMS data for the *Yangzi Hua 44 (Ex Paloma V, Trosky)*
Secretaría
- CCAMLR-XXX/BG/41 Observer's report from the Second Preparatory Conference of the South Pacific Regional Fisheries Management Organisation
Observador de la CCRVMA (Nueva Zelandia)
- CCAMLR-XXX/BG/42 Observer's Report from the Seventh Session of the Commission for the Conservation and Management of Highly Migratory Fish Stocks in the Western and Central Pacific Ocean
Observador de la CCRVMA (Nueva Zelandia)
- CCAMLR-XXX/BG/43 New and revised conservation measures recommended by SCIC for adoption by the Commission
- CCAMLR-XXX/BG/44 Proposals for new and revised conservation measures forwarded by SCIC to the Commission for further consideration

CCAMLR-XXX/BG/45	Conservation measures revised in accordance with the advice from the Scientific Committee

SC-CAMLR-XXX/1	Agenda provisional de la Trigésima reunión del Comité Científico para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos
SC-CAMLR-XXX/2	Agenda provisional comentada de la Trigésima reunión del Comité Científico para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos
SC-CAMLR-XXX/3	Informe del Grupo de Trabajo de Seguimiento y Ordenación del Ecosistema (Busan, República de Corea, 11 al 22 de julio de 2011)
SC-CAMLR-XXX/4	Informe del Grupo de Trabajo de Evaluación de las Poblaciones de Peces (Hobart, Australia, 10 al 21 de octubre de 2011)
SC-CAMLR-XXX/5	Informe del Grupo de trabajo de Estadística, Evaluación y Modelado (Busan, República de Corea, 11 al 15 de julio de 2011)
SC-CAMLR-XXX/6	Informe del Taller sobre Áreas Marinas Protegidas (Brest, Francia, 29 de agosto al 2 de septiembre de 2011)
SC-CAMLR-XXX/7	Propuesta para realizar una prospección patrocinada por la CCRVMA con el fin de efectuar un seguimiento de la abundancia de pre-reclutas de la austromerluza antártica en el sur del Mar de Ross Delegación de Nueva Zelanda
SC-CAMLR-XXX/8	Consideraciones relativas a la implementación del Plan para la acreditación de los programas de capacitación de observadores de la CCRVMA (COTPAS) Presidente del Comité Científico, Presidente de SCIC y excoordinadores del Grupo ad hoc TASO
SC-CAMLR-XXX/9	AMP contemplada para la región del Mar de Ross Delegación de Estados Unidos
SC-CAMLR-XXX/10	Sistema de Áreas Marinas Protegidas contemplado por Nueva Zelanda para la región del Mar de Ross Delegación de Nueva Zelanda

SC-CAMLR-XXX/11	Propuesta de un sistema representativo de áreas marinas protegidas (SRAMP) en el Dominio de la Antártida Oriental Delegaciones de Francia y Australia
SC-CAMLR-XXX/12	Informe del Grupo de Trabajo sobre la Mortalidad Incidental relacionada con la Pesca (Hobart, Australia, 10 al 12 de octubre de 2011)
SC-CAMLR-XXX/13	Cambio climático y estrategia precautoria de protección de espacios: barreras de hielo Delegación del Reino Unido (previamente SC-CAMLR-XXX/7)

SC-CAMLR-XXX/BG/1	Catches in the Convention Area 2009/10 and 2010/11 Secretaría
SC-CAMLR-XXX/BG/2	Observer's Report from the 63rd Meeting of the Scientific Committee of the International Whaling Commission (Tromsø, Norway, 30 May to 11 June 2011) CCAMLR Observer (K.-H. Kock, Germany)
SC-CAMLR-XXX/BG/3	Antarctic krill and climate change Delegación de la Unión Europea
SC-CAMLR-XXX/BG/4	Summary of scientific observation programs undertaken during 2010/11 Secretaría
SC-CAMLR-XXX/BG/5	Marine debris, entanglements and hydrocarbon soiling at Bird Island and King Edward Point, South Georgia, Signy Island, South Orkneys and Goudier Island, Antarctic Peninsula, 2010/11 Delegación del Reino Unido
SC-CAMLR-XXX/BG/6	On the management of Antarctic krill fisheries in the CCAMLR Area Delegación de Ucrania
SC-CAMLR-XXX/BG/7	Ver SC-CAMLR-XXX/13
SC-CAMLR-XXX/BG/8	Report on the Data Centre's activities in 2010/11 Secretaría
SC-CAMLR-XXX/BG/9	Proposals for study of spatial-temporal dynamics of krill distribution for management applications Delegación de Rusia

- SC-CAMLR-XXX/BG/10 Review of the technical recommendations for the Patagonian toothfish fishery in order to minimize by-catch
Delegación de Francia
(disponible en inglés y francés)
- SC-CAMLR-XXX/BG/11 On the determination and establishment of Marine Protected Area in the area of the Argentina Islands Archipelago
Delegación de Ucrania
- SC-CAMLR-XXX/BG/12 Committee for Environmental Protection:
Annual report to the Scientific Committee of CCAMLR
CEP Observer to SC-CAMLR
- SC-CAMLR-XXX/BG/13 Notification of intent to participate in a fishery for *Euphausia superba* in accordance with Conservation Measures 21-03 and 10-02 in Subareas 48.1, 48.2, 48.3 and 48.4
Delegación de Ucrania
- SC-CAMLR-XXX/BG/14 Calendar of meetings of relevance to the Scientific Committee in 2011/12
Secretaría
- SC-CAMLR-XXX/BG/15 Announcement of ‘Antarctic Krill Symposium: from Marr to Now and Beyond’
Delegación de Australia
- SC-CAMLR-XXX/BG/16 Progress report on the monitoring of krill larvae in the Weddell–Scotia region in January 2011
Delegación de Argentina
- SC-CAMLR-XXX/BG/17 Plan of research fishing in Subarea 88.3 in season 2011/12
Delegación de Rusia